

**З досвіду роботи**

**«Особливості методики**

**вивчення прислів′їв**

**та приказок на уроках**

**англійської мови»**

На початковому етапі навчання звертаємося до прислів‘їв для відпрацювання звукової сторони мовлення. Вони допомагають поставити вимову окремих важких приголосних, особливо тих, які відсутні в рідній мові.

**Етапи роботи над прислів‘ям:**

*І. Презентація*

*ІІ. Робота над змістом*

Значення деяких слів розкривається за допомогою коментарю, перекладу чи синонімів. Далі дітям пропонується визначити, про що йде мова у прислів‘ї. У разі утруднення просимо дітей вибрати правильну відповідь з кількох запропонованих. Потім відкривається ілюстрація, та порівнюємо, відповідає їй чи ні вибрана учнями відповідь.

*ІІІ. Робота над вимовою*

Важкі звуки вимовляємо ізольовано, потім відповідно слово з цим звуком, словосполучення, речення. Спочатку проводиться хорова робота, потім індивідуальна.

Прислів‘я можна використовувати як на початку уроку на початковому етапі навчання, коли у дітей формуються навички вимови, так і на середньому етапі навчання, коли використання прислів‘їв не лише сприяє підтриманню та удосконаленню вимовних навичок учнів, але й стимулює їхню мовленнєву діяльність.

На старшому ж етапі навчання зростає життєвий досвід дітей цього віку і вони вже можуть висловити своє ставлення до даної ситуації.

Завдання для учнів на цьому етапі стають складнішими. Вони можуть бути такими:

*Погодьтеся із запропонованим прислів‘ям*

*Складіть ситуацію, яка підтвердила б запропоноване прислів‘я*

*Прослухайте ситуацію та назвіть відповідне їй прислів‘я*

*Опишіть ілюстрацію до прислів‘я*

*Прослухайте діалог та скажіть, яким прислів‘ям можна було б його завершити.*

Прислів‘я також можуть служити хорошим мовним матеріалом при вивченні граматики. Вивчаючи граматику, учні самі за допомогою прислів‘їв ілюструють граматичні правила.

Наприклад, при роботі з темою “*Множина іменників”:* **No news is good news.**

По темі “*Артикль”:* **A good dog deserves a good bone** —ілюструють уживання артиклю у родовій та числовій функції, а прислів‘я **Honesty is the best policy;** **Beauty lies in lover’s eyes** показують уживання нульового артиклю з абстрактними іменниками. Уживання модальних дієслів допомагають закріпити прислів‘я типу: **You cannot eat your cake and have it; You must break** **eggs to make an omelet.**

Велика кількість прислів‘їв може бути використана при вивченні видо-часових форм англійського дієслова, наприклад: **Each cook praises his own** **broth**—*Present Indefinite*; **As you sow, you shall reap***—Future Indefinite;* **Rome was not built in one day**—*Passive Voice*.

Запропоновані нижче прислів‘я та афоризми дібрані та розподілені з урахуванням вивчення лексичних та граматичних тем за класами.

**6 клас**

**Робочий день**

*After dinner sit a while, after supper walk a mile.*

*Early to bed and early to rise makes people healthy, wealthy and wise.*

**7 клас**

**Ступені порівняння прикметників**

*Better late than never.*

*Easier said than done.*

*Неозначені займенники*

*Anything for a quiet life.*

*Everything is good in its season.*

**Present Indefinite після if…**

*If you run after two hares you will catch neither.*

*If you sell the cow you sell her milk too.*

**Умовні речення з would**

*If things were to be done twice all would be wise.*

*If it is not right, do not do it, if it is not true, do not say it.*

**Структури з Passive Voice**

*A liar is not believed when he speaks the truth.*

*What is done by night appears by day.*

**8-9 клас**

**Неособові форми дієслова**

*To be born with a silver spoon in one’s mouth.*

*Lost time is never found again.*

**Віддієслівні іменники**

*A good beginning is half the battle.*

*A good beginning makes a good ending.*

**Інфінітив, герундій**

*Be slow in choosing a friend. Slower in changing.*

*Be slow to promise and quick to perform.*

**Наша Батьківщина**

*East or West, home is the best.*

*Every bird likes his own nest.*

*So many countries, so many customs.*

**Учень та його оточення. Школа. Навчання. Дружба**

*It is never too late to learn.*

*They are hand and glove.*

*A friend in need is a friend indeed.*

*Hear much, speak little.*

**Словотвір**

*As changeable as the sea.*

*As unstable as water.*

**Ці прислів‘я може використати вчитель у своєму мовленні при проведенні уроку**

*Keep your mouth shut and your ears / eyes open.*

*In at one ear and out at the other.*

*It’s like talking to the wall.*

*Never do tomorrow what you can do today.*

*He that never climbed never fell.*

Під час роботи над домашнім читанням пропонуються такі види роботи:

Скласти літературний портрет одного з героїв літературного твору, який вивчався, добираючи при цьому прислів‘я, які можуть розкрити характер даного персонажу;

Скласти психологічні портрети своїх друзів, дібравши прислів‘я, що відповідає характеру персонажа, який зображується;

Дібрати з п‘яти запропонованих прислів‘їв одне, що відповідає змісту прочитаного тексту;

Написати міні-твір, який розкривав би значення запропонованого прислів‘я, ілюструючи його прикладами з прочитаного художнього твору або із власного життєвого досвіду.

Під час навчання говоріння прислів‘я можуть бути використані як ілюстрації, стимули до висловлювання, підкази до діалогів, відправним пунктом для дискусії або одним із засобів навчання непідготовленого монологічного мовлення за допомогою прийому асоціативних зв‘язків.

Прислів‘я можуть бути використані при навчанні різних аспектів іноземної мови як ілюстративний матеріал, стимули для усної мовленнєвої діяльності. Завдяки стислості, емоційності, специфічній римі та ритмічній структурі, прислів‘я викликають інтерес учнів, легко запам‘ятовуються та сприяють більш міцному засвоєнню граматичного матеріалу.

Залучення до культури країни мови, що вивчається, через елементи фольклору, прислів‘я, приказки дає учням відчуття належності до іншого народу.

Використання прислів‘їв та приказок під час вивчення граматичного, фонетичного та лексичного матеріалу

Як можна використати прислів‘я та приказки під час вивчення граматичного, фонетичного та лексичного матеріалу, покажемо на прикладі вікторини “*Who Knows English Proverbs Best?”*

*І конкурс.* Представлення членів команди, пояснення їх назви, представлення капітана.

*ІІ конкурс.* Команди почергово показують малюнки типу “Що б це означало?” Суперники відгадують, яка приказка проілюстрована кожним малюнком.

*ІІІ конкурс.* Ведучий читає оповідання. Члени команди обирають варіант кінцівки оповідання з кількох запропонованих. Наприклад:

**A Polite Man**

It was summer. A young girl in a pretty dress quickly entered a compartment of a train and sat down. The train began to move. In the compartment there was only a young man. He tried to tell her something but she didn’t want either to listen or to speak to him. When the train was coming up to the station, the young man stood up and said: “I tried to tell you that you were sitting on my bag with strawberries. But you didn’t want to listen, so now your dress is ruined”.

**Приказки-кінцівки оповідання:**

*The devil is not so black as he is painted.*

*It is no use crying over split milk.*

*Practice what you preach.*

*ІV конкурс.* Кожна з команд показує сценку, підготовлену вдома. Суперники відгадують назву п‘єси-пантоміми чи озвученої інсценівки.

*V конкурс.* 20 приказок розрізаються на 2 половинки

**Better late Than never**

Команди виділяють 3-х знавців, які за найкоротший час мають скласти розрізані приказки. Складені приказки зачитуються вголос.

*VІ конкурс.* Командам пропонується вибрати картку, на якій записані дві приказки. Наприклад:

**Don’t trouble trouble until trouble troubles you.**

**A cat in gloves catches no mice.**

**Talk of the devil and he will appear.**

**Don’t look a gift horse in the mouth.**

Ведучий пропонує розкрити засобами пантоміми значення цих приказок, а суперникам здогадатися, які приказки були показані.

*VІІ конкурс (болільників).* Поки команди готують пантоміму, болільникам пропонується закінчити приказку. Ведучий розпочинає, болільник закінчує.

*VІІІ конкурс*. Знайдіть англійський аналог української приказки. Ведучий читає українські приказки. Команди намагаються швидко перекласти їх. Перемагає та команда, яка швидше і правильніше перекладе. Зразки приказок:

**Про вовка промовка, а вовк у хату.**

**В тихому болоті чорти водяться.**

**Хто рано встає, тому Бог дає.**

*ІХ конкурс (капітанів).* Марафон. Капітани почергово називають по одній приказці. Приказки не повинні повторюватись, обдумувати дозволяється не більше трьох секунд. Виграє той, хто останній називає приказку.

